

**DOSSIER DE PRESSE**

# LE SOLSTICE DE BRANGUES 2016

**SPECTACLES - LECTURES -  
TABLES RONDES - CONFÉRENCES -  
PROJECTIONS - CONCERT**

**Contacts presse :**

[communication.nrb@gmail.com](mailto:communication.nrb@gmail.com)

06 69 13 51 20

[n.poinas@lepaysdescouleurs.fr](mailto:n.poinas@lepaysdescouleurs.fr)

04-69-31-21-93 / 04-74-80-23-30



**AUVERGNE – Rhône-Alpes**

# SOMMAIRE

<b>I. PRÉSENTATION DU SOLSTICE, DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DES COULEURS ET DES RENCONTRES DE BRANGUES</b> .....	3
<b>II. CALENDRIER DU SOLSTICE DE BRANGUES 2016</b> .....	4
- <b>LE VOYAGE MUSICAL : Concert littéraire</b> .....	5
- <b>SUR LE SENTIER D'ANTIGONE, d'après Sophocle</b> .....	6
- <b>ROMÉO ET JULIETTE, de William Shakespeare</b> .....	7
- <b>LECTURES - Autour des représentations (Paul Claudel, Victor Hugo)</b> .....	8
- <b>LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ, de William Shakespeare</b> .....	9
- <b>LE ROMAN DE RENART (XIIe et XIIIe siècles)</b> .....	12
- <b>LA CHANSON DE ROLAND (XIe siècle)</b> .....	13
- <b>POUR LOUIS DE FUNÈS, de Valère Novarina</b> .....	14
- <b>À UN JEUNE ACTEUR, d'Eddy Pallaro</b> .....	15
<b>III. TABLES RONDES, CONFÉRENCES</b>	
- <b>L'ÉCRITURE INSPIRÉE</b> .....	16
- <b>JOURNÉE CHARLES DULLIN, RENAISSANCE D'UNE ÉCOLE</b> .....	18
<b>IV. ACTIONS CULTURELLES</b> .....	21
<b>V. INFORMATIONS PRATIQUES</b> .....	22

## LE SOLSTICE DE BRANGUES

Sur l'impulsion de Robin Renucci, la Communauté de Communes du Pays des Couleurs et l'Association des Nouvelles Rencontres de Brangues ont joint leurs forces au service du « théâtre poétique » et de sa transmission aux élèves du territoire, dans le cadre d'actions de médiation culturelle. Ensemble, elles portent l'ambition coordonnée de promouvoir les Arts et la Culture sur un territoire rural, éloigné des grandes structures culturelles.

Dans sa variété, cette édition destinée au grand public privilégie l'accueil de jeunes comédiens en devenir. Elle rendra hommage à Charles Dullin, grand homme de théâtre français de la région, lié à Paul Claudel et s'interrogera sur « l'écriture inspirée ». La soirée d'ouverture du festival aura lieu le vendredi 10 juin à 20h30 à l'Auditorium Ninon Vallin à Montalieu-Vercieu avec une représentation de la Compagnie Philippe Car L'Agence de Voyages Imaginaires, *Sur le sentier d'Antigone* d'après Sophocle.

L'année 2016 marque ainsi les quarante-quatrième Rencontres de Brangues, mais aussi les quatre-cents ans de la mort de Shakespeare.

## LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DES COULEURS

Depuis 4 ans, la Communauté de Communes du Pays des Couleurs a souhaité développer les actions culturelles et promouvoir un égal accès à la culture notamment à destination des élèves.

Cette année, près de 1 000 élèves assisteront à des représentations théâtrales à l'Auditorium Ninon Vallin à Montalieu-Vercieu et 10 classes bénéficieront, dans le cadre d'actions de médiation culturelle, d'interventions de comédiens de la Plateforme Locus Solus, équipe associée au Théâtre Jean Vilar. Ces élèves se produiront sur scène le 14 juin 2016 à l'Auditorium Ninon Vallin à Montalieu-Vercieu.

## LES RENCONTRES DE BRANGUES

En 1972 naissent les premières Rencontres de Brangues sur le thème des « Sociétés Paul Claudel dans le monde ». La présence de Léopold Sédar Senghor, président de la République du Sénégal, contribue à leur retentissement international. Plus de 1500 spectateurs assistent à la quatrième Journée du *Soulier de satin*, créée par Jean-Louis Barrault sous le titre: « Sous le vent des îles Baléares », ainsi qu'à *La Femme et son ombre*, « une sorte de Nô » claudélien mis en scène par Taro Kurimura.

À partir de 1974, l'Association des Amis du château de Brangues prend en charge l'organisation des Rencontres avec comme premier président Jean-Louis Barrault.

En 2000, la famille de Paul Claudel délègue à l'Association pour un Centre culturel de Rencontres à Brangues présidée par Christian Schiaretti, directeur du Théâtre National Populaire de Villeurbanne, le soin d'organiser les Rencontres dans la perspective de la création d'un centre culturel dédié au théâtre.

En 2012, l'Association des Nouvelles Rencontres de Brangues poursuit son développement, toujours soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC), le Conseil régional, le Conseil général et par des artistes et structures de rayonnement national, voire international (TNP, Tréteaux de France entre autres).

*En 1968, à l'occasion du bilan des manifestations qui ont marqué le centenaire de la naissance de Paul Claudel, nous avons pensé qu'il fallait poursuivre sur notre lancée et prévoir pour Brangues un programme qui soulignerait la vocation culturelle d'un lieu où Claudel a choisi de reposer.*

Renée Claudel Nantet et Jacqueline Veinstein

# CALENDRIER DU SOLSTICE DE BRANGUES 2016

## SAMEDI 4 JUIN

18H - DOMAINE PAUL CLAUDEL - BRANGUES

**LE VOYAGE MUSICAL**, Concert littéraire

Cie Ad Libitum

Billetterie : 10 € / 5 €

## VENDREDI 10 JUIN : SOIRÉE D'OUVERTURE

20H30 - SALLE NINON VALLIN -

MONTALIEU-VERCIEU

**SUR LE SENTIER D'ANTIGONE** d'après Sophocle

Cie L'Agence de Voyages Imaginaires

Billetterie : 12 € / 8 €

## VENDREDI 24 JUIN

20H30 - PLACE DE LA MAIRIE - BRANGUES

**ROMÉO ET JULIETTE** de William Shakespeare

Cie Locus Solus

Billetterie : 12 € / 8 €

## MARDI 28 JUIN

18H - MAISON RAVIER- MORESTEL

**L'ŒIL ÉCOUTE** de Paul Claudel (extraits) - Lecture

Par Julien Tiphaine

Entrée libre

## JEUDI 30 JUIN

18H - CHÂTEAU VIEUX - VERTRIEU

**L'HOMME QUI RIT** de Victor Hugo (extraits) -

Lecture

Par Clément Carabédian et Agathe Blanquart

Entrée libre

## VENDREDI 1er JUILLET

20H30 - DOMAINE PAUL CLAUDEL - BRANGUES

**LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ**

de William Shakespeare

Cie La Bande à Mandrin

Billetterie : 18 € / 12 €

## SAMEDI 2 JUILLET

DOMAINE PAUL CLAUDEL - BRANGUES

10H30 - **LE ROMAN DE RENART** (XIIe et XIIIe siècles)

Théâtre National Populaire

Entrée : 5 €

15H - « **L'ÉCRITURE INSPIRÉE** » - Table ronde

Avec Didier Alexandre, Michel Cagin o.s.b,

Sir Michael Edwards et Christophe Maltot

Entrée libre

20H - **LA CHANSON DE ROLAND** (fin du XIIe siècle)

Théâtre National Populaire

suivi de

**POUR LOUIS DE FUNÈS**

de Valère Novarina

L'Union des contraires

Avec Jean-Quentin Châtelain

Billetterie : 18 € / 12 €

## DIMANCHE 3 JUILLET

DOMAINE PAUL CLAUDEL - BRANGUES

10H30 - **VISITE GUIDÉE DU CHÂTEAU**

Entrée libre

**HOMMAGE À CHARLES DULLIN, HISTOIRE D'UNE ÉCOLE**

14H30 - « **PAUL CLAUDEL ET CHARLES DULLIN** » -

Conférence et lecture

Avec Pascale Alexandre

Entrée libre

16H - « **RENAISSANCE D'UNE ÉCOLE HORS LES MURS** » - Table ronde

Avec Robin Renucci, Isabelle Censier, Claire David et

Yannig Raffanel

Entrée libre

17H - **À UN JEUNE ACTEUR** d'Eddy Pallaro

Les Tréteaux de France

EN PRÉLUDE

# LE VOYAGE MUSICAL

## Concert littéraire

En partenariat  
avec  
l'Association  
Brangues  
Village de  
Littérature

Programmation  
Nouvelles  
Rencontres de  
Brangues



Cie Ad Libitum



Claire Delgado Boge (soprano) - Laurence Garcin (piano forte)

### STENDHAL LE DILETTANTE

«Le Voyage Musical est un récital réunissant à la fois l'écriture de Stendhal et la musique qu'il a pu écouter, adorer et parfois critiquer.

Stendhal, passionné de musique ainsi que d'opéra, nous a laissé un grand nombre d'impressions, d'articles et d'essais autour de la musique européenne de son époque et de certains de ses compositeurs.

Nous irons puiser à différentes sources comme : Vies de Haydn, de Mozart et de Métastase, Vie de Rossini, Rome, Naples et Florence en 1817, correspondances « Lettres à Pauline », journaux intimes... À ces textes lus, viendront faire écho des lieder et extraits d'Opéra de Haydn, Mozart, Rossini, Cimarosa, Donizetti, tentant de suivre notre « dilettante » à travers l'Europe, dans ce « Voyage Musical ».



Claire Delgado Boge

### LES INTERPRÈTES



#### CLAIRE DELGADO BOGE

Claire Delgado-Boge a joué notamment dans *L'Opéra de quatre sous* de Bertolt Brecht, *La Rose Tatouée* de Tennessee Williams, *La confusion des sentiments* de Stefan Zweig mis en scène par Yvon Chaix. Elle a également travaillé le chant au CNR de Grenoble, et obtenu une médaille d'or ainsi que le prix du Conservatoire. Soprano, elle a été sollicitée comme soliste, notamment par Marc Minkowski dans les enregistrements d'*Orphée et Eurydice* et d'*Iphigénie en Tauride* de Gluck donnés à l'Opéra Garnier, dans *La Grande Duchesse* et *La Belle Hélène* d'Offenbach au Châtelet, *Cendrillon* de Massenet à l'Opéra Comique...

Après avoir travaillé avec la Compagnie des Brigands et Les Solistes des Musiciens du Louvre, elle devient la directrice artistique de la compagnie Ad Libitum, occasion pour elle de créer des spectacles petites formes où elle invite des comédiens, danseurs et musiciens qu'elle a croisés ailleurs, au conservatoire ou au sein de compagnies théâtrales et musicales.



#### LAURENCE GARCIN

Premier Prix de piano et de musique de chambre du Conservatoire national supérieur de Musique de Paris en 1982, Laurence Garcin est professeur au Conservatoire à rayonnement régional de Grenoble. Elle poursuit aussi avec passion et recherche une carrière de concertiste.

SOIRÉE D'OUVERTURE

Programmation  
Communauté de  
Communes du  
Pays des Couleurs



## SUR LE SENTIER D'ANTIGONE d'après Sophocle

L'Agence de Voyages Imaginaires, Compagnie Philippe Car

Mise en scène : Philippe Car

Avec Valérie Bournet, Lucie Botiveau et Marie Favereau

### LA PIÈCE

Courageuse et obstinée, Antigone est prête à tout pour s'opposer à son oncle Créon et enterrer dignement son frère considéré comme un traître. Antigone comme symbole de la résistance, Antigone que personne ne contraint, Antigone engagée, intrépide...

C'est cette histoire de Sophocle que nous raconte Séraphin, clown blanc tout aussi malicieux qu'innocent. Reprenant les codes de la tragédie grecque où il joue tous les rôles y compris celui du chœur, Séraphin nous pousse à nous tenir en éveil sur notre propre capacité à résister et à s'indigner! Par une scénographie astucieuse, un univers musical et un jeu d'acteurs remarquable, Philippe Car s'approprie le mythe d'Antigone avec subtilité, fantaisie et féerie.



### LA COMPAGNIE L'AGENCE DE VOYAGES IMAGINAIRES

Fondée en 2007 par Philippe Car, Valérie Bournet et d'autres comédiens, L'Agence de Voyages Imaginaires s'amuse à puiser dans une variété de pratiques (marionnettes, mime, théâtre d'ombres, cinéma, musique et masque...) pour adapter diverses pièces de répertoire classique. Cinq pièces constituent désormais leur répertoire: *El Cid*, *Le Malade imaginé*, *L'histoire d'amour de Roméo et Juliette*, *Le bourgeois gentilhomme* et *Sur les sentiers d'Antigone*.

À l'issue de la représentation, la compagnie propose au public de partager «les tables nomades». Les acteurs jouent de la musique et tout le monde prend place à table pour un dîner régalaé par la cuisinière de la troupe.

Une aventure totale pour redonner du sens à l'humanité et aux partages...

# ROMÉO ET JULIETTE

## de William Shakespeare

Compagnie Locus Solus

Mise en scène : **Thierry Bordereau**  
Avec **Réjane Bajard, Thierry Vennesson,**  
**Pierre Germain et Fabien Grenon**

### LA PIÈCE

Au départ il y a les Capulet et les Montaigu qui se vouent une haine inextinguible...

Et puis il y a Roméo et Juliette... leurs enfants qui vont tomber amoureux dans une fulgurance, nous poussant à croire que l'amour sera plus fort que la haine. Le public et les acteurs vont vivre ensemble cette passion folle, rire ensemble des situations grotesques, craindre ensemble la violence et l'intolérance des adultes qui conduiront au sacrifice de leurs enfants.

Par le plaisir des mots de Shakespeare, par le jeu et par une mise en scène audacieuse, la compagnie Locus Solus nous plonge au cœur d'une histoire légendaire.



### NOTE D'INTENTION

*«Avec notre théâtre, il est question d'explorer le contemporain. Je ne crois pas que le présent se réduise au présent, être contemporain, c'est faire avec les gens d'aujourd'hui mais c'est aussi touiller un peu les morts. Eschyle est vivant, Shakespeare, Tarkos sont vivants, tous vivants tant qu'ils continuent de me parler et d'enrichir ma vie d'homme. L'Histoire comme le théâtre, est une construction du présent, tous les jours reformulée. Au-delà du répertoire des auteurs, c'est notre pratique, notre attitude, qui sont contemporaines : penser et agir à rester vivants, jubilatoires et curieux, ironiques et joyeux...»*



# LECTURES

## AUTOUR DES REPRÉSENTATIONS

### **L'ŒIL ÉCOUTE de Paul Claudel**

Extraits de «L'introduction à la peinture hollandaise» lus par **Julien Tiphaine**  
Commentaires sur l'art de Rembrandt par un professeur d'art

La peinture a toujours suscité un grand intérêt chez Paul Claudel, plus particulièrement la peinture hollandaise, interprétée comme représentation de l'intériorité spirituelle.

Cette lecture commentée sera accompagnée de projections.



### **L'HOMME QUI RIT de Victor Hugo**

Extraits lus par **Clément Carabédian** et **Amandine Blanquart**

En prélude à la représentation du *Songe d'une nuit d'été*, deux comédiens de la compagnie «La Bande à Mandrin» viendront lire des extraits de cette œuvre.

*« Faire rire, c'est faire oublier. Quel bienfaiteur sur la terre, qu'un distributeur d'oubli ! »*

*L'homme qui rit - Victor Hugo*

*« L'homme qui rit c'est Gwymplaine. Il fut enlevé nouveau-né et livré aux Comprachicos, confrérie obscure versée dans les interventions chirurgicales créant des phénomènes de foire. Ce personnage hugolien a fortement orienté ma vision de Puck, cet être magique au sourire inquiétant, marionnettiste des âmes du Songe d'une nuit d'été. Voilà pourquoi je tiens à vous faire entendre les premières pages de cette œuvre. »*

Juliette Rizoud, directrice artistique et metteur en scène de la compagnie «La Bande à Mandrin»



# LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

## de William Shakespeare

Programmation  
Nouvelles  
Rencontres de  
Brangues



Compagnie «La Bande à Mandrin»

Adaptation et mise en scène : **Juliette Rizoud**

Production 2015 - **Théâtre National Populaire**

Avec **Juliette Rizoud, Damien Gouy, Raphaëlle Diou Rimsky-Korsakoff, Clément Morinière, Laurence Besson, Julien Gauthier, Amandine Blanquart et Clément Carabédian**

### LA PIÈCE

Deux couples d'amoureux transis, une dispute entre le roi des elfes et la reine des fées, Puck et sa potion qui s'en mêlent, une troupe de comédiens amateurs qui préparent une pièce pour le mariage d'un prince, tout ce beau monde va se croiser dans une forêt étrange, un peu magique, le temps d'une nuit d'été ensorcelante. Juliette Rizoud déplace la comédie de Shakespeare dans un village tzigane ; réalités et irréalités deviennent indémêlables et provoquent des imbroglios en cascade. Le spectateur passe du rire au sérieux, de l'humour au tragique... Une farandole haute en couleur où les corps dansent, chantent, portés par un souffle de poésie ...

### NOTE D'INTENTION

« *L'univers totalement décalé de Chat noir, chat blanc de Emir Kusturica est pour moi étroitement lié au Songe d'une nuit d'été. Il s'articule autour du thème de la dualité et de l'antagonisme : le rire et le sérieux, l'humour et le tragique. J'ai décidé de déplacer la situation de la pièce, qui se déroule normalement à Athènes, dans un village Tzigane où les mythes et légendes font face à la trivialité et à la pauvreté, où le fantasme de la bohémienne fait face au petit bandit à la veste mitée, où les couches de réalité et d'irréalité coexistent pour créer un monde complexe et envoûtant. Placer l'histoire dans l'univers des Balkans permet de traiter les grands thèmes de la pièce de Shakespeare de façon concrète, contemporaine, mais gardant toujours à l'esprit un ton décalé et déjanté. C'est rendre hommage à un peuple fascinant où les rites magiques et les superstitions, la musique et la danse font pleinement partie de la vie quotidienne.* »



Juliette Rizoud

© Michel Cavalca



© Michel Cavalca



### COMPAGNIE

#### «LA BANDE À MANDRIN»

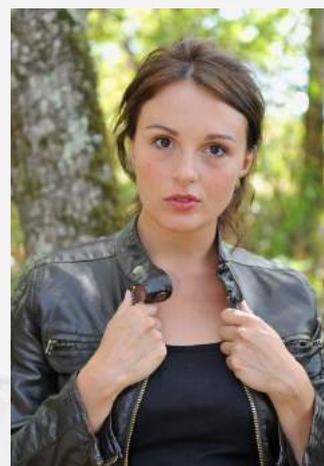
Jeune compagnie actuellement très remarquée, elle réunit plusieurs artistes associés qui se battent pour la même cause: un «Théâtre de la Parole». La compagnie revendique un travail sur le terrain, un labeur d'artisan, au service des mots et de la poésie. Elle milite également pour donner à l'acteur un muscle, un souffle poétique. La question de la transmission est le cheval de bataille de la compagnie. Désacraliser les grandes oeuvres classiques ou contemporaines, françaises ou étrangères au service d'un théâtre pour tous, d'un théâtre populaire. Aider la jeunesse, à apercevoir une autre porte: au-delà d'un monde parfois trop virtuel il y a celui de l'imaginaire, beaucoup plus riche et vaste.

## L'ÉQUIPE DE RÉALISATION

### JULIETTE RIZOUD (Metteur en scène)

Ancienne élève de l'ENSATT, Juliette Rizoud a travaillé avec Erzy Klesyk, Christian Schiaretti, ou encore Philippe Delaigue.

De 2007 à 2015 elle fait partie de la troupe du TNP. Elle interprète, seule en scène, *La Jeanne de Delteil*, spectacle du répertoire, qu'elle reprend régulièrement, depuis 2010, au TNP et en tournée. Dans *Ruy Blas* de Victor Hugo, spectacle créé par Christian Schiaretti à l'occasion de l'inauguration du Grand théâtre en novembre 2011, elle tient le rôle de la reine. Elle joue également avec Nada Strancar dans *La Fable du fils substitué* de Luigi Pirandello, avec Grégoire Ingold dans *L'Extravagant Monsieur Jourdain* de Mikhaïl Boulgakov et avec Christophe Maltot dans *Figures* de Musset.



### CLÉMENT CARABÉDIAN

Ancien étudiant de l'ENSATT, il est dirigé par Stéphane Olivié Bisson dans *Cymbeline*, à la MC93, *Caligula* de Camus au Théâtre de l'Athénée et par Claudia Stavisky, dans *Lorenzaccio* de Musset, *Une nuit arabe*, *Le dragon d'or* de Schimmelpfennig.

Cofondateur de La Nouvelle Fabrique, il s'investit dans les créations: *L'Hamlette* de Giovanni Testori et *Le Numéro d'équilibre* d'Edward Bond. En juin 2012, il intègre la troupe du TNP, sous la direction de Christian Schiaretti : *Ruy Blas* de Victor Hugo, *Mai, Juin, Juillet* de Denis Guénoun, *Le grand théâtre du monde* de Calderón... Depuis novembre 2013, il est collaborateur artistique de la compagnie Le Théâtre Oblique.



### AMANDINE BLANQUART

Après une hypokhâgne et une khâgne, Amandine Blanquart obtient un Master II de Lettres Modernes. Puis elle intègre l'école d'art dramatique Studio 34 dirigée par Philippe Brigaud. Elle est actuellement en tournée dans *Des Amours*, spectacle tiré de nouvelles de Dorothy Parker, mise en scène de Cassandra Vittu de Kerraoul. Elle a travaillé sous la direction de plusieurs metteurs en scène. Parallèlement, elle crée la Compagnie Rimes de Sable, consacrée au théâtre et à la jeunesse et travaille aussi pour la Compagnie Les Petits Riens qui a pour vocation de mettre en scène des spectacles et opéras avec des adolescents de quartiers défavorisés. Elle organise régulièrement des stages de théâtre pour adultes débutants et enseigne le théâtre au sein de la Compagnie du Vieux Singe. Elle travaille aussi pour la télévision et la radio.



### LAURENCE BESSON

Elle entre à l'ENSATT en 2000 et travaille notamment avec Christian Schiaretti, Christophe Perton, Sergeï Golomazov... Elle a passé une Maîtrise d'Études Théâtrales en 1998 et réalisé des travaux de mise en scène sur des textes de Marivaux et Blaise Cendrars. Elle a fait partie de la troupe du TNP de 2003 à 2015. Elle y était dirigée par Christian Schiaretti. En 2014, elle crée au TNP le cabaret «Oui ça va mal, je suis heureuse», textes et chansons de Jean-Pierre Siméon. Par ailleurs, elle travaille avec Julie Brochen, Enzo Cormann, Philippe Delaigue, Nada Strancar, Gilles Chavassieux, Ophélie Kern...



### DAMIEN GOUY

Il se forme à l'ENSATT, 65<sup>e</sup> promotion. De 2006 à 2015 il fait partie de la troupe du TNP et joue sous la direction de Christian Schiaretti, notamment dans *Coriolan* de William Shakespeare, *7 Farces et Comédies* de Molière, *Par-dessus bord* de Michel Vinaver, *Philoctète* de Jean-Pierre Siméon, *Siècle d'or : Don Quichotte* de Miguel de Cervantès, *La Célestine* de Fernando de Rojas et *Don Juan* de Tirso de Molina, les cinq premières pièces du *Graal Théâtre* de Florence Delay et Jacques Roubaud, *Ruy Blas* de Victor Hugo, et *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun.

Il tient le rôle du laboureur dans *Le Laboureur de Bohême* de Johannes von Saaz. Au TNP, il est également dirigé par Olivier Borle, William Nadylam et Bruno Freyssinet, Christophe Maltot, Julie Brochen, Clémentine Verdier. Il signe une première mise en scène avec *Ronsard, prince des poètes* pour la Ben compagnie. Il crée et interprète son spectacle *Louis Aragon, Je me souviens*, en janvier 2013 au TNP. En décembre 2013 il y a présenté son cabaret : *Bourvil, Ma p'tite chanson*. Il est directeur artistique du festival de théâtre «Les Rencontres de Theizé».



### JULIEN GAUTHIER

Julien Gauthier a commencé sa formation au Studio 34 dirigé par Philippe Brigault. Il entre ensuite à l'École de Chaillot. Parallèlement, il tourne dans des séries TV, dont *Vénus et Apollo*, *Madame le Proviseur*. Julien Gauthier intègre ensuite l'ENSATT. Il fait partie de la troupe permanente du TNP depuis 2007 où il est dirigé par Christian Schiaretti, Olivier Borle, Nada Strancar, Christophe Maltot, Julie Brochen. Il a mis en scène *Les chiens nous dresseront* de Godefroy Ségat.



### CLÉMENT MORINIÈRE

Après une formation en art dramatique et en chant au conservatoire de Nantes, Clément Morinière intègre l'ENSATT. En 2006, il intègre la troupe du TNP, où il participe à de nombreuses créations mises en scène par Christian Schiaretti, telles que *Coriolan* de William Shakespeare ; *Par-dessus bord* de Michel Vinaver ; *7 Farces et Comédies* de Molière ; *Philoctète* de Jean-Pierre Siméon ; *Don Quichotte* de Cervantès ; *Le Laboureur de Bohême* de Johannes von Saaz. Il participe à l'aventure du *Graal Théâtre* de Florence Delay et Jacques Roubaud, mise en scène de Julie Brochen et Christian Schiaretti avec entre autres le rôle de Lancelot du Lac. Au TNP, il met en espace *Off-shore* de Philippe Braz, et met en scène la poésie d'Apollinaire avec *Mon cœur pareil à une flamme renversée*. En 2014 il écrit et met en scène *Le Papa de Simon*, spectacle tout public.



### RAPHAËLLE DIOU RIMSKY-KORSAKOFF

Elle entre à six ans au Conservatoire National de Région de Lyon en classe de violon et en parallèle prend des cours avec Nathalia Tolstaïa (soliste à l'Opéra de Lyon) et Valentina Korolkova (Conservatoire de Moscou). Elle obtient son certificat de comédienne de niveau III (RNCP), à Atre, en 2010. Elle complète sa formation avec Ariane Mnouchkine, Yves Bombay, Alain Maratrat, Emmanuel Meirieu, Nicolas Gabion... Elle se produit depuis 2005 dans des spectacles de théâtre et de musique. Elle travaille sous la direction de Christian Schiaretti, Léonard Kahn, Marielle Hubert, Emmanuelle Prager, Juliette Rizoud.

À VOIR EN  
FAMILLE  
DÈS 10 ANS

## LE ROMAN DE RENART

Création 2015 - Théâtre National Populaire  
dans le cadre du cycle «Le berceau de la langue»

Avec Clément Carabédian et Clément Morinière

### LA PIÈCE

Conte des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, *Le Roman de Renart* retrace des péripéties d'un « goupil », Renart, personnage malicieux, rusé et amoral qui ne perd jamais une occasion de blasphémer, mentir, voler et tuer. Son plus grand plaisir est sans nul doute d'attirer son grand ennemi, le loup Ysengrin, dans toutes sortes de pièges et de dangers. Mais les animaux de la forêt finissent par se plaindre de lui et réclamer justice à la cour du roi Noble, le lion.

Drôle, corrosif, contestataire et amoral, *Le Roman de Renart* est un texte sans pareil, un texte fleuve, une suite de variations jubilatoire. L'adaptation fait entendre la verve, parfois crue, de la langue originale. Clément Carabédian et Clément Morinière redonnent chair à ces animaux personnifiés grâce aux masques créés par Erahrd Stiefel.



© Michel Cavalca

### L'ENFANCE DE LA LANGUE

Sous l'initiative de Christian Schiaretti et d'anciens comédiens de la troupe du Théâtre National Populaire, le cycle « Le berceau de la langue », qui réunit *Le Roman de Renart*, *Tristan et Iseult*, *La Chanson de Roland* et *Le Franc-Archer de Bagnolet*, a vu le jour. Partant du constat que la langue française trouve ses origines non dans la prose mais dans la poésie, le Théâtre National Populaire a choisi de présenter au public quatre des plus grands textes médiévaux en prenant le parti de mêler langue médiévale et français moderne.

Le spectateur est ainsi invité à parcourir le temps (du XI<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle) et les différents genres littéraires à travers ces quatre œuvres. Deux d'entre elles seront représentées dans le cadre du Solstice de Brangues : *Le Roman de Renart* et *La Chanson de Roland*.



© Michel Cavalca

# LA CHANSON DE ROLAND

## d'après *Rappeler Roland* de Frédéric Boyer

Création 2015 - Théâtre National Populaire  
dans le cadre du cycle «Le berceau de la langue»

Avec **Julien Tiphaine**

### LA PIÈCE

*La Chanson de Roland* retrace, à travers l'aventure épique de Roland, neveu de Charlemagne, la défaite de Roncevaux. Charlemagne est en Espagne avec toute son armée. Pour dominer le pays, il ne lui reste plus qu'à conquérir Saragosse, la ville du roi Marsile. Mais alors que la victoire était assurée, la trahison d'un proche de l'Empereur entraîne la mort de Roland et de milliers de soldats ainsi que la défaite des Francs.

Julien Tiphaine incarne seul Roland, l'Empereur Charlemagne et le traître Ganelon et parvient à faire revivre une des plus grandes batailles de la littérature médiévale par son interprétation basée sur la traduction du manuscrit d'Oxford.



© Michel Cavalca

### L'INTERPRÈTE

Julien Tiphaine a intégré la 65<sup>e</sup> promotion de l'ENSATT. Il a joué dans *Baal* de Bertolt Brecht, mise en scène Sylvain Creuzevault. Il a fait partie de la troupe du TNP et a été dirigé par Christian Schiaretti dans *Coriolan* de William Shakespeare, *Par dessus bord* de Michel Vinaver, *7 Farces et Comédies* de Molière, *Philoctète* de Jean-Pierre Siméon ; les cinq premières pièces (mises en scène avec Julie Brochen) du *Graal Théâtre* de Florence Delay et Jacques Roubaud et *Ruy Blas* de Victor Hugo, *Le Roi Lear* de William Shakespeare, *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun. Il a interprété le rôle-titre dans *Don Juan* de Tirso de Molina, mise en scène Christian Schiaretti. Il a mis en espace *Les Conséquences du vent (dans le Finistère Nord)* de Tanguy Viel et *La Carte du temps* de Naomie Wallace, avec les comédiens de la troupe du TNP, dans le cadre du Cercle des lecteurs. Il a présenté son spectacle *La Bataille est merveilleuse et totale d'après Rappeler Roland* de Frédéric Boyer, en novembre 2013 au TNP.



# POUR LOUIS DE FUNÈS

## de Valère Novarina

Interprété par **Jean-Quentin Châtelain**  
Création 2016 - **L'Union des contraires**

### LA PIÈCE

*La Lettre aux acteurs*, devenue par la suite *Pour Louis de Funès*, est une sublime lettre d'amour aux acteurs, à «l'Acteur, aventurier intérieur, déséquilibriste et trépasser parfait».

«Louis de Funès entrait tout le temps en reculant et en repoussant le jour derrière lui. Comme font les grands acteurs intelligents. Il entrait toujours les yeux fermés et le pas décidé, comme un aveugle qui sait l'espace par cœur. Louis de Funès trouvait chaque soir son chemin dans le noir avec l'exactitude des grands égarés...»

Nul mieux que Jean-Quentin Châtelain ne pouvait servir ce texte magnifique. Familier de l'univers de l'auteur, qui l'avait déjà dirigé dans *La Scène* et *Le jardin de reconnaissance* et de sa puissance musicale, il empoigne ce manifeste à la gloire de l'Acteur avec une passion communicative.



©Mario del Curto

### L'INTERPRÈTE

Formé au Cours d'art dramatique de Genève, puis au Théâtre national de Strasbourg, Jean-Quentin Châtelain a joué dans une cinquantaine de spectacles. Claude Régy fait appel à lui et le met en scène dans *Le Criminel*, *Le Cerceau*, *La Terrible voix de Satan* et *Des Couteaux dans les poules*. Le comédien est également dirigé par Valère Novarina pour ses pièces *Le jardin de la reconnaissance* et *La Scène*.

À la télévision, il a notamment travaillé avec Pierre Koralnik, Robert Kramer, Don Kent ou Mathieu Amalric. On le retrouve entre autres dans la série policière *Engrenages*. Également acteur de cinéma, sa carrière débute en 1983 avec *La guerre des demoiselles* de Jacques Nichet.



©Dunnara Meas



# À UN JEUNE ACTEUR CHARLES DULLIN- L'ATELIER d'Eddy Pallaro

Création 2016 - **Les Tréteaux de France**  
Lecture mise en espace par : **Laurent Gutman**  
Avec **Tariq Bettahar, Sylvain Méallet et Stéphanie Ruaux**

## LA PIÈCE

« Plus qu'un portrait de Charles Dullin, il s'agit là d'une pensée, toujours vive, en résonance à nos pratiques théâtrales et à nos vies. Les personnages de cette pièce pourront être Charles Dullin, les membres d'une troupe de théâtre, d'une bande, ou d'une brigade... »

Eddy Pallaro



## LES INTERPRÈTES

### TARIQ BETTAHAR



Tariq Bettahar découvre le théâtre adolescent et prend des cours au Théâtre des Quartiers d'Ivry, dirigé alors par Catherine Dasté qui lui propose son premier engagement dans *L'École des Femmes* de Molière. S'ensuivront de nombreuses pièces.

Il joue également plusieurs rôles au cinéma et à la télévision. Il crée sa compagnie, SHEM'S COMPAGNIE, en 2008.

### SYLVAIN MÉALLET



Formé au Cours Florent puis à l'école du Théâtre National de Chaillot, Sylvain Méallet a travaillé sous la direction de Pierre Vial, René Jauneau, Laurent Serrano, Serge Lipszyc, Stéphane Gallet, Bruno Cadillon, Alain Batis, Franck Berthier, Corinne Paccioni, Jean Yves Brignon, Matthieu Roy, Laurent Gutman et Sylvie Peyronnet. Il a également été assistant à la mise en scène sur plusieurs spectacles de Serge Lipszyc et de Robin Renucci et a par ailleurs tourné au cinéma avec ce dernier. Il est titulaire du diplôme d'état d'enseignement théâtral (DE).

### STÉPHANIE RUAUX



Après une formation sous la direction de Niels Arestrup, de Pierre Debauche puis de Jean-Louis Martin-Barbaz, Stéphanie Ruaux joue de la rue au plateau de la Comédie-Française, en passant par les fermes de Champagne Ardennes avec le Théâtre de l'Agora. En 2007, elle est l'assistante à la mise en scène de Jean-François Vlérick pour la pièce *Victimes du devoir* d'Eugène Ionesco dans laquelle elle interprète Mme Choubert. Elle est depuis 2008 intervenante en milieu scolaire pour la Maison des Arts de Créteil auprès de classes de collèges, lycées, classes d'accueil et en mission générale d'insertion.

# TABLES RONDES CONFÉRENCES

## L'ÉCRITURE INSPIRÉE

« ... Cette espèce de demande, de happage, cette espèce d'aspiration invisible à laquelle le dramaturge ne fait que répondre... mais pourquoi le dramaturge seulement ? Pas seulement le dramaturge, le poète, tout poète, quel qu'il soit... aspiration, inspiration..., ne serait-ce pas le lieu ici de parler de ce phénomène incontestable et mystérieux que l'on appelle l'inspiration ? »

Paul Claudel, « La poésie est un art »

Les grands poètes sont des inspirés. D'où vient l'inspiration? Est-elle d'origine divine? La question sera posée par Didier Alexandre et le Père Michel Cagin à travers l'exemple de Paul Claudel auteur des «Muses» dans *Cinq Grandes Odes* et commentateur assidu de la Bible. Michael Edwards développera à son tour ce thème, dans le droit fil de son ouvrage, *Bible et poésie*, paru en 2016 aux éditions de Fallois.

### TABLE RONDE

Avec **Didier Alexandre** et **Michel Cagin o.s.b**

#### DIDIER ALEXANDRE



Didier Alexandre est professeur à l'Université Paris IV Sorbonne où il enseigne la littérature française du XXe siècle et dirige l'Équipe du Centre d'études de la langue et de la littérature française au CNRS et le Laboratoire d'excellence Observatoire de la vie littéraire.

Spécialiste de Paul Claudel, auquel il a consacré deux études, il a dirigé avec Michel Autrand l'édition du *Théâtre* dans la Bibliothèque de la Pléiade.

#### MICHEL CAGIN o.s.b

Ancien élève de l'École normale supérieure et agrégé de Lettres modernes, le Père Michel Cagin est moine à Solesmes, où il enseigne la théologie. Il est notamment l'auteur d'un recueil de textes retraçant la correspondance entre Paul Claudel et Charles Journet, intitulé *Paul Claudel - Charles Journet : Entre poésie et théologie - Textes et correspondance*, publié aux éditions Ad Solem.

## CONFÉRENCE

Par Sir Michael Edwards

### SIR MICHAEL EDWARDS, de l'Académie française



Né le 29 avril 1938, d'une mère de lointaine ascendance normande et d'un père anglais, Sir Michael Edwards fait ses études à la faculté de langues modernes et médiévales de l'Université de Cambridge, où il publie ses premiers poèmes. Après une thèse sur Racine, il enseigne à l'université en Angleterre. Ayant épousé une Française et choisi d'écrire pour l'essentiel en français, il partage sa vie entre la France et l'Angleterre et acquiert la nationalité française.

En 2002 il est élu au Collège de France, sur une chaire d'Étude de la création littéraire en langue anglaise.

Honorary Fellow de Christ's College, Cambridge, il est élu à l'Académie française en 2013.

Il est notamment l'auteur de : *Le génie de la poésie anglaise* (Livre de poche, 2006), *De l'émerveillement* (Fayard, 2008), *Le bonheur d'être ici* (Fayard, 2011) et de *Bible et poésie* (éditions du Fallois, 2016)

## LECTURE

Par **Christophe Maltot**: Textes choisis par Didier Alexandre et Michael Edwards, illustrant le thème de l'inspiration (sélection en cours)

### CHRISTOPHE MALTOT



Il fait des études théâtrales à la Sorbonne Nouvelle puis au Conservatoire Supérieur d'Art Dramatique avant d'être engagé par Daniel Mesguich pour jouer le rôle d'*Hamlet*. Dans le cadre de Lille 2004, Capitale européenne de la Culture, il reçoit, pour *Convergence Japon* et son travail sur WB Yeats, la mention spéciale du prix Uchimura délivré par l'UNESCO.

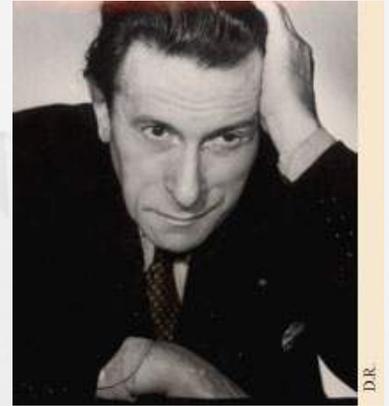
En 2005, il prend la tête du TGP d'Orléans, dirige ses élèves et interprète, auprès de Marion Cotillard, le rôle de Frère Dominique dans *Jeanne d'Arc au bûcher* de Claudel et d'Honegger avec l'Orchestre symphonique de la ville d'Orléans. En 2009 il devient artiste associé au Théâtre National Populaire (TNP), et présente en 2010, en partenariat avec France Culture, *Les Figures* de Musset aux Rencontres de Brangues. Il est nommé fin 2011 à la direction du Centre Dramatique National (CDN) de Besançon Franche-Comté où il adapte *Timon d'Athènes* de Shakespeare qu'il joue ensuite au CDN de Thionville. Il travaille actuellement à un spectacle sur Jeanne d'après un texte de Hélène Cixous.

# JOURNÉE CHARLES DULLIN : RENAISSANCE D'UNE ÉCOLE

## CHARLES DULLIN

Charles Dullin, né en 1885 à Yenne (Savoie), affirme très jeune sa vocation théâtrale. En 1903 à Paris, il débute une carrière de comédien. En 1906, il entre au théâtre de l'Odéon dirigé par Antoine. En 1913, il participe à la fondation du Vieux-Colombier par Jacques Copeau, où il est avec Louis Jouvet, l'un des acteurs principaux. En 1921, il fonde sa propre équipe sous le nom de l'Atelier dans une boutique, avant de s'installer en 1922 au Théâtre Montmartre.

Il y crée l'Atelier-École Charles-Dullin, école nouvelle du comédien. En 1927, il s'intègre au Cartel de Théâtre avec Louis Jouvet, Sacha Pitoëff et Gaston Baty.



## HOMMAGE À CHARLES DULLIN, HISTOIRE D'UNE ÉCOLE

### CONFÉRENCE ET LECTURE : «PAUL CLAUDEL ET CHARLES DULLIN»

Avec **Pascale Alexandre** (spécialiste du théâtre de Paul Claudel)

À travers la lecture des textes empruntés à l'œuvre de Claudel et de Dullin (correspondance, souvenirs...) il s'agira de retracer et de mettre en perspective la rencontre de deux hommes de théâtre qui marquèrent leur époque.

## PASCALE ALEXANDRE

Ancienne élève de l'École normale supérieure, Pascale Alexandre-Bergues est professeur de littérature française du XXe siècle à l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée. Spécialiste de théâtre, elle est l'auteur de travaux sur le drame symboliste et sur le théâtre du XXe siècle. Elle a publié des ouvrages sur Claudel (*Traduction et création chez Paul Claudel : L'Orestie*, Champion, 1997 ; *L'Échange de Paul Claudel: Seconde version* (fonds Claudel et fonds Renaud-Barrault), Presses universitaires de Franche-Comté, 2002) et a collaboré à la nouvelle édition du *Théâtre* de Claudel dans la Bibliothèque de la Pléiade (2011).

## RENAISSANCE D'UNE ÉCOLE HORS LES MURS

### L'ÉCOLE CHARLES-DULLIN, LA MISE EN SCÈNE EN QUESTION

L'activité de formation d'acteurs de l'École (créée en 1921) a pris fin en 2011... partant du constat qu'à ce jour, débutants et amateurs ne disposent d'aucune formation donnant accès aux fondamentaux sur la mise en scène, l'École Dullin proposera, dès la rentrée de septembre 2017, un dispositif innovant et original, en immersion totale au cœur de la pratique théâtrale : seront associés des cours en ligne à distance composés d'apports théoriques, d'interviews exclusives de grands metteurs en scène européens et également une participation active à des stages.



C'est le projet audacieux et innovant de cette École en pleine renaissance que les **Nouvelles Rencontres de Brangués** aborderont ce **dimanche 3 juillet**.

Une autre présentation se tiendra le **samedi 16 juillet à 17h à la Maison Jean-Vilar à Avignon**.

### TABLE RONDE

L'École Charles-Dullin (qui aurait pu disparaître), renaît grâce à trois anciens élèves de l'École, qui ont repris son destin en main: **Isabelle Censier** (metteur en scène et fondatrice de Ici Prod), **Claire David** (directrice de la collection Actes Sud-Papiers) et **Robin Renucci** (directeur des Tréteaux de France). Tous trois évoquent la relance, sur de nouvelles bases, de cette École qui reste fidèle à l'esprit de Dullin. Tous trois présenteront le dispositif innovant de cette nouvelle École en compagnie de **Yannig Raffenel**, directeur exécutif du projet.

### ISABELLE CENSIER

Isabelle Censier a été élève puis professeur à l'École Charles Dullin, après avoir étudié à l'Edhec à Lille. D'abord metteur en scène elle s'est clairement orientée vers la transmission et le «coaching». Elle dirige Ici Prod et a créé Coach Before.

Membre du conseil d'administration de l'École depuis de nombreuses années, elle est désormais la présidente de l'association l'École Charles-Dullin afin de mettre en œuvre le nouveau projet de l'École développé avec Claire David.

### CLAIRE DAVID

Depuis 30 ans à la direction de la collection Actes Sud-Papiers, département théâtre des éditions Actes Sud, Claire David côtoie et accompagne, en tant qu'éditrice, le théâtre d'aujourd'hui. Elle publie les pièces des auteurs dramatiques, les essais des metteurs en scène (collections «Le temps du théâtre», «Apprendre» ou «Mettre en scène») ainsi que des artistes atypiques au sein de la collection «Beaux livres» ou de la collection «L'impensé» (sur les lieux et l'architecture).

### YANNIG RAFFENEL

Yannig Raffenel, entrepreneur en ingénierie pédagogique multimédia, œuvre depuis vingt-cinq ans dans le domaine du numérique et de la formation (pilotage de projets, production télévisuelle). Maître de conférences pendant dix ans en Sciences de l'Éducation spécialisé sur l'usage des TIC (Techniques d'information et de communication), il est depuis trois ans responsable de la ligne éditoriale et de la production des différents parcours de formation professionnalisant et MOOC (Massive Online Open Course) au sein de la plateforme OpenClassrooms (la plus importante plateforme de formation en ligne européenne).

### ROBIN RENUCCI



Robin Renucci a été successivement élève de l'Atelier-École Charles Dullin et du Conservatoire national supérieur d'Art dramatique.

Acteur, comédien et réalisateur français talentueux, il a été récompensé à de nombreuses reprises pour ses prestations (7 d'or du meilleur comédien, Fipa du meilleur comédien, etc.).

Fondateur et président de l'A.R.I.A (Association des Rencontres Internationales Artistiques) en Corse, il organise, depuis 1998 les Rencontres Internationales de Théâtre. Il est aussi président du conseil d'administration de l'École nationale supérieure des arts et techniques du Théâtre (Lyon) et professeur au Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Depuis 2011, il est directeur des Tréteaux de France (Centre Dramatique National).

Des projections et des présentations du contenu de la formation ponctueront le débat ouvert avec le public.

# ACTIONS CULTURELLES

Ayant à cœur de sensibiliser le jeune public au théâtre, l'association Les Nouvelles Rencontres de Brangues et la Communauté de Communes du Pays des Couleurs ont développé des actions de médiation culturelle auprès des scolaires

## INTERVENTIONS AUPRÈS DES ÉLÈVES DU SECOND DEGRÉ

Depuis plusieurs années, les Nouvelles Rencontres de Brangues proposent aux lycées du territoire l'intervention de comédiens sous forme d'ateliers. Cette année, courant mai, des comédiens de la compagnie La Bande à Mandrin interviendront dans différentes classes du lycée Camille Corot à Morestel.



## INTERVENTIONS AUPRÈS DES ÉLÈVES DU PREMIER DEGRÉ

Les membres de la compagnie Locus Solus, en représentation pour *Roméo et Juliette*, ont mené des ateliers théâtre auprès de dix classes de communes du territoire (Morestel, Saint Victor de Morestel, Les Avenières, Curtille, Sermérieu et Courtenay). Ce projet est le résultat d'un partenariat entre la Communauté de Communes et l'Éducation nationale. En juin, les élèves monteront à leur tour sur scène pour restituer leur travail.

Des représentations jeune public seront également proposées aux élèves, avec le spectacle *Sous l'armure* de la compagnie des Passeurs.



# INFORMATIONS PRATIQUES

## POINTS DE VENTE

### OFFICES DE TOURISME :

Morestel : 04 74 80 19 59

Les Avenières : 04 74 33 66 22

Bourgoin - Jallieu : 04 74 93 47 50

Crémieu : 04 74 90 45 13

**ESPACE STENDHAL - CLAUDEL (Brangues) : 04 74 80 32 14**

**AU DOMAINE PAUL CLAUDEL ET À LA SALLE NINON VALLIN** les jours de représentation  
(sous réserve de places disponibles)

## RÉSERVATION REPAS

### À L'ESPACE NINON VALLIN

*Tables nomades après le spectacle*

Vendredi 10 juin

**plein tarif : 12 €**

**enfant jusqu'à 12 ans : 8 €**

*réservation :*

*Offices de Tourisme de Morestel et de  
Crémieu*

### AU DOMAINE PAUL CLAUDEL

Vendredi 1er juillet - 19h

Samedi 2 juillet - 12h30 et 19h

Dimanche 3 juillet - 12h30 et 19h

**tarif : 15 €**

*réservation :*

*nrbrangues@gmail.com*

RETROUVEZ TOUTE NOTRE ACTUALITÉ SUR LES SITES WEB:

[www.rencontres-brangues.fr](http://www.rencontres-brangues.fr)

[www.solsticedebrangues.fr](http://www.solsticedebrangues.fr)

OU PAGE FACEBOOK

Rencontres de Brangues